

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1150/STNMT-QLĐĐ

Điện Biên, ngày 14 tháng 11 năm 2019

V/v tham gia ý kiến về nội dung bồi thường, giải phóng mặt bằng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ.

Kính gửi: - Các Sở: Xây dựng, Tài chính;  
- UBND thành phố Điện Biên Phủ.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh Điện Biên tại Văn bản số 3329/UBND-KGVX ngày 13/11/2019 về việc tham mưu nội dung hỗ trợ giải phóng mặt bằng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ.

Để kịp thời tham mưu cho UBND tỉnh xem xét xử lý nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 8/11/2019. Sở Tài nguyên và Môi trường dự thảo báo cáo Kết quả thống nhất nội dung tham mưu UBND tỉnh xử lý nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019 và dự thảo Văn bản chỉ đạo của UBND tỉnh về xử lý nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019 (Có dự thảo các văn bản kèm theo). Đề nghị các Sở: Xây dựng, Tài chính và UBND thành phố Điện Biên Phủ tham gia ý kiến bằng văn bản đối với các nội dung dự thảo. Ý kiến tham gia của các Sở và UBND thành phố Điện Biên Phủ bằng văn bản gửi về Sở Tài nguyên và Môi trường trước **10 giờ ngày 18/11/2019** để tổng hợp, báo cáo UBND tỉnh xem xét, quyết định.

Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị các Sở và UBND thành phố Điện Biên Phủ sớm tham gia để Sở hoàn thành nhiệm vụ được giao./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- UBND tỉnh (b/c);
- Lãnh đạo sở;
- Chi cục Quản lý đất đai;
- Trung tâm PTQĐ;
- Lưu: VT.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Số:...../BC-STNMT

Điện Biên, ngày ..... tháng 11 năm 201

## BÁO CÁO

**Kết quả thống nhất nội dung tham mưu UBND tỉnh  
xử lý nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ  
tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh Điện Biên tại Văn bản số 3329/UBND-KGVX ngày 13/11/2019 về việc tham mưu nội dung hỗ trợ giải phóng mặt bằng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ.

Ngày ... tháng ... năm 2019, Sở Tài nguyên và Môi trường đã ban hành Văn bản số..../STNMT-QLĐĐ về việc tham gia ý kiến về nội dung hỗ trợ giải phóng mặt bằng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ. Trên cơ sở ý kiến tham gia của Sở Xây dựng (Văn bản số..../SXD-...ngày ...tháng...năm 2019), Sở Tài chính (Văn bản số..../STC-...ngày ...tháng...năm 2019) và UBND thành phố Điện Biên Phủ (Văn bản số..../UBND-TNMT...ngày ...tháng...năm 2019). Sở Tài nguyên và Môi trường tổng hợp, báo cáo UBND tỉnh nội dung cụ thể như sau:

**I. Về các kiến nghị của thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019 (Có Văn bản phê tồ kèm theo); cụ thể như sau:**

### **1. Kiến nghị về tài sản vật kiến trúc.**

Theo báo cáo của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019, về tài sản vật kiến trúc: Đối với những hộ gia đình, cá nhân có nhà trên thửa đất thu hồi được bồi thường 100% giá trị xây dựng nhà đang ở đối với diện tích được xây dựng nhà tạm ghi trong Hợp đồng nhận khoán; đối với diện tích vượt trong cùng một nhà được hỗ trợ 80% giá trị xây dựng; đối với các công trình khác phục vụ trực tiếp cho sản xuất nông nghiệp như: Sân phơi, bếp, giếng nước, tường rào...được bồi thường 100% giá trị xây dựng.

Dự kiến tổng tiền bồi thường cho 06 hộ gia đình là: 147.925.073 đồng; cụ thể:

- + Ông Nguyễn Duy Thánh: 23.133.945 đồng.
- + Lê Thị Dung : 687.898 đồng.
- + Ngô Thanh Hiền : 13.128.414 đồng.
- + Đinh Văn Việt (Diệu) : 8.563.586 đồng.
- + Mai Thị Bình (Mạnh) : 91.409.033 đồng.
- + Phạm Thị Kim Oanh : 11.002.197 đồng

**Tổng tiền: 147.925.073 đồng**

2. Trong trường hợp đối với hộ gia đình có nhân khẩu là cán bộ của Công ty cây công nghiệp Điện Biên đã nghỉ hưu nhưng các nhân khẩu trong hộ gia đình, cá nhân vẫn trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên diện tích nhận khoán thì được vận dụng việc xác nhận hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp theo quy định tại điểm a, b khoản 3 Điều 3 Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định như sau:

**“3. Căn cứ xác định hộ gia đình trực tiếp sản xuất nông nghiệp:**

a) Đang sử dụng đất nông nghiệp do được Nhà nước giao, cho thuê, công nhận quyền sử dụng đất; do nhận chuyển đổi, chuyển nhượng, thừa kế, tặng cho, nhận góp vốn bằng quyền sử dụng đất; đang sử dụng đất nông nghiệp mà chưa được Nhà nước công nhận;

b) Có ít nhất một thành viên của hộ gia đình không thuộc đối tượng được hưởng lương thường xuyên; đối tượng đã nghỉ hưu, nghỉ mất sức lao động, thôi việc được hưởng trợ cấp xã hội;

- Hộ gia đình Đinh Văn Việt - Lê Thị Diệu: 234.844.800 đồng

- Hộ gia đình Đàm Văn Bảo - Vũ Thị Lãnh: 203.986.400 đồng

**Tổng tiền của 02 hộ gia đình là 438.831.200 đồng.**

## **II. Kiến nghị, đề xuất**

Nhằm đẩy nhanh tiến độ bồi thường, giải phóng mặt bằng đề nghị UBND tỉnh xem xét quyết định ban hành một số nội dung hỗ trợ khác khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện của Dự án Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ; cụ thể như sau:

### **1. Về tài sản vật kiến trúc.**

Đối với nội dung đề nghị bồi thường, hỗ trợ về tài sản vật kiến trúc của UBND thành phố Điện Biên Phủ tương tự như nội dung tồn tại vướng mắc với nội dung về bồi thường, hỗ trợ về tài sản vật kiến trúc của Dự án Khu đô thị mới Nam Thanh Trường. Về hướng xử lý đã được UBND tỉnh đồng ý cho phép được bồi thường hỗ trợ tại mục 7 Văn bản số 152/UBND-TN ngày 17/01/2019 của UBND tỉnh. Do đó, để phù hợp với các dự án triển khai trên cùng địa bàn. Liên ngành thống nhất đề nghị UBND tỉnh đồng ý cho phép UBND thành phố Điện Biên Phủ khi bồi thường, hỗ trợ về tài sản vật kiến trúc cho 06 hộ gia đình, cá nhân được áp dụng mục 7 Văn bản số 152/UBND-TN ngày 17/01/2019 của UBND tỉnh; nội dung mục 7 như sau:

*“Đối với những hộ có hộ khẩu thường trú hoặc Sổ tạm trú tại thửa đất thu hồi được bồi thường 100% giá trị xây dựng nhà đang ở đối với diện tích được xây dựng nhà tạm ghi trong Hợp đồng nhận khoán; đối với diện tích vượt trong cùng một nhà được hỗ trợ 80% giá trị xây dựng; đối với các công trình khác phục vụ trực tiếp cho sản xuất nông nghiệp như: Sân phơi, đào giếng nước, bể nước, hố ủ phân, chuồng gia súc, kênh dẫn nước, cống thoát nước trực tiếp phục vụ sản xuất... được bồi thường 100% giá trị xây dựng. Các trường hợp tại thời*

*điểm xây dựng có văn bản ngăn chặn của cơ quan có thẩm quyền không được bồi thường, hỗ trợ”.*

2. Trường hợp đối với 02 hộ gia đình có nhân khẩu là cán bộ của Công ty cây công nghiệp Điện Biên đã nghỉ hưu nhưng các nhân khẩu trong hộ gia đình, cá nhân vẫn trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên diện tích nhận khoán thì đề nghị UBND tỉnh cho phép UBND thành phố Điện Biên Phủ được áp dụng các quy định khoản 3 Điều 3 Chương II Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về quy định chi tiết Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số nghị định quy định chi tiết thi hành Luật đất đai và sửa đổi, bổ sung một số điều của các thông tư hướng dẫn thi hành Luật đất đai khi xác nhận hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp.

3. UBND thành phố Điện Biên Phủ chịu trách nhiệm trước UBND tỉnh và trước pháp luật đối với việc rà soát, kê khai các trường hợp sử dụng đất, số lượng, khối lượng về tài sản vật kiến trúc; xác định các đối tượng là hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên địa bàn để phê duyệt theo quy định.

Sở Tài nguyên và Môi trường tổng hợp, báo cáo UBND tỉnh xem xét quyết định./.

***Nơi nhận:***

- Như kính gửi;
- Các Sở: Tài chính, Xây dựng;
- UBND thành phố Điện Biên Phủ;
- Lãnh đạo sở;
- Chi cục Quản lý đất đai;
- Trung tâm PTQĐ;
- Lưu: VT.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Nguyễn Đăng Nam**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-KTN

Điện Biên, ngày .... tháng 11 năm 2019

V/v xử lý nội dung đề nghị của  
UBND thành phố Điện Biên Phủ tại  
Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày  
08 tháng 11 năm 2019.

Kính gửi: UBND thành phố Điện Biên Phủ.

Sau khi xem xét nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019; Báo cáo số...../BC-STNMT ngày ....tháng .... năm 2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc xử lý nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08 tháng 11 năm 2019. Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

**1. Về tài sản vật kiến trúc:**

Đối với những hộ có hộ khẩu thường trú hoặc Sở tạm trú tại thửa đất thu hồi được bồi thường 100% giá trị xây dựng nhà đang ở đối với diện tích được xây dựng nhà tạm ghi trong Hợp đồng nhận khoán; đối với diện tích vượt trong cùng một nhà được hỗ trợ 80% giá trị xây dựng; đối với các công trình khác phục vụ trực tiếp cho sản xuất nông nghiệp như: Sân phơi, đào giếng nước, bể nước, hố ủ phân, chuồng gia súc, kênh dẫn nước, cống thoát nước trực tiếp phục vụ sản xuất...được bồi thường 100% giá trị xây dựng. Các trường hợp tại thời điểm xây dựng có văn bản ngăn chặn của cơ quan có thẩm quyền không được bồi thường, hỗ trợ.

2. Trường hợp đối với 02 hộ gia đình có nhân khẩu là cán bộ của Công ty cây công nghiệp Điện Biên đã nghỉ hưu nhưng các nhân khẩu trong hộ gia đình, cá nhân vẫn trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên diện tích nhận khoán thì đồng ý cho UBND thành phố Điện Biên Phủ được áp dụng các quy định khoản 3 Điều 3 Chương II Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về quy định chi tiết Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số nghị định quy định chi tiết thi hành Luật đất đai và sửa đổi, bổ sung một số điều của các thông tư hướng dẫn thi hành Luật đất đai khi xác nhận hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp.

3. UBND thành phố Điện Biên Phủ chịu trách nhiệm trước UBND tỉnh và trước pháp luật đối với việc rà soát, kê khai các trường hợp sử dụng đất, số lượng, khối lượng về tài sản vật kiến trúc; xác định các đối tượng là hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên địa bàn để phê duyệt theo quy định.

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **3329** /UBND-KGVX  
V/v tham mưu nội dung hỗ trợ  
giải phóng mặt bằng công trình:  
Trung tâm giao lưu Văn hóa và  
Thông tin du lịch Điện Biên Phủ.

Điện Biên, ngày **13** tháng 11 năm 2019

Kính gửi:

- Sở Tài nguyên và Môi trường;
- UBND thành phố Điện Biên Phủ.

Sau khi xem xét Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08/11/2019 của UBND thành phố Điện Biên Phủ về việc đề nghị cho phép vận dụng một số nội dung hỗ trợ khác khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện dự án xây dựng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ (có bản sao Văn bản gửi kèm theo), UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Giao Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì, phối hợp với các Sở, ngành, đơn vị có liên quan trên cơ sở nội dung đề nghị của UBND thành phố Điện Biên Phủ tại Tờ trình số 1584/TTr-UBND ngày 08/11/2019 và quy định của pháp luật hiện hành để tham mưu nội dung hỗ trợ giải phóng mặt bằng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ cho UBND tỉnh. Nội dung tham mưu, Sở Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm trình UBND tỉnh trước ngày **18/11/2019**.

2. Các Sở, ngành, đơn vị có liên quan và UBND thành phố Điện Biên Phủ có trách nhiệm phối hợp chặt chẽ với Sở Tài nguyên và Môi trường trong việc tham mưu nội dung cho UBND tỉnh.

Nhận được Văn bản, các đơn vị có liên quan chủ động phối hợp với các đơn vị có liên quan thực hiện và đảm bảo nội dung, yêu cầu./. *HC*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Đ/c CT UBND tỉnh (b/c);
- Sở Tài chính;
- Ban Thực hiện DA DL tỉnh;
- Lưu: VT, VXKG<sup>(NBH)</sup>.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Thành Đô**

Số: 1584/TT-UBND

Điện Biên, ngày 08 tháng 11 năm 2019

## **TỜ TRÌNH**

**Đề nghị cho phép vận dụng một số nội dung hỗ trợ khác khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện dự án xây dựng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên.

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai; Nghị định số 47/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất; Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Thông tư số 37/TT-BTNMT ngày 30 tháng 6 năm 2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất;

Căn cứ thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29 tháng 9/năm 2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết Nghị định số 01/2017NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính phủ sửa đổi bổ sung một số nghị định quy định chi tiết thi hành luật đất đai và sửa đổi bổ sung một số điều của thông tư hướng dẫn thi hành luật đất đai;

Căn cứ Quyết định số 27/2014/QĐ-UBND ngày 14 tháng 10 năm 2014 của UBND tỉnh Điện Biên về ban hành quy định chi tiết một số nội dung về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Điện Biên;

Căn cứ Quyết định số 09/QĐ-UBND ngày 05 tháng 01 năm 2019 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt dự án đầu tư xây dựng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và thông tin du lịch Điện Biên Phủ;

Trên cơ sở các Quyết định phê duyệt phương án Quyết định số 1131/QĐ-UBND ngày 09/9/2019, Quyết định số 1329/QĐ-UBND ngày 04/10/2019, Quyết định số 1521/QĐ-UBND ngày 01/11/2019 của UBND thành phố Điện Biên phủ về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ và giao đất có thu tiền sử dụng đất không thông qua hình thức đấu giá Dự án: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên phủ và các ý kiến kiến nghị của nhân dân

Ủy Ban Nhân Dân thành phố Điện Biên phủ tổng hợp báo cáo một số nội dung vướng mắc khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện dự án xây dựng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ; cụ thể như sau:

### **I. Nội dung tồn tại vướng mắc**

1. Bồi thường, hỗ trợ tài sản vật kiến trúc: Theo Hợp đồng nhận khoán hộ gia đình, cá nhân được một phần diện tích để xây dựng các công trình phục vụ cho sản xuất như làm lán tạm để bảo vệ sản xuất, cất giữ dụng cụ vật tư, sân phơi, đào giếng nước, bể nước, hố ủ phân, chuồng gia súc, kênh dẫn nước, cống thoát nước trực tiếp phục vụ sản xuất. Tuy nhiên hộ gia đình, cá nhân đã tự ý xây dựng nhà ở, công trình khác không đúng mục đích sử dụng như trong Hợp đồng giao khoán, không có văn bản ngăn chặn của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

2. Trường hợp không trực tiếp nhận giao khoán với Công ty cây công nghiệp Điện Biên (nay là Công ty Cổ phần chế biến nông sản Điện Biên), nhưng nhận chuyển nhượng toàn bộ diện tích đất của người trực tiếp nhận khoán với Công ty cây công nghiệp Điện Biên nhưng chưa được cơ quan có thẩm quyền xác nhận (chưa hoàn thiện thủ tục pháp lý về chuyển nhượng Hợp đồng thuê khoán đất), hiện tại hộ gia đình đang trực tiếp sản xuất trên đất của chủ hộ trước đã nhận khoán.

3. Trường hợp trong hộ gia đình, cá nhân có nhân khẩu là cán bộ của nông trường nay đã nghỉ hưu còn lại các nhân khẩu khác trong hộ gia đình là nhân khẩu trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên diện tích nhận khoán của Công ty Cổ phần chế biến nông sản Điện Biên.

**II. Kiến nghị, đề xuất:** Nhằm đẩy nhanh tiến độ bồi thường, giải phóng mặt bằng và đảm bảo ổn định đời sống, sản xuất và công bằng với người có đất bị thu hồi trên cơ sở vận dụng Điều 25 nghị định 47/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ “ *Hỗ trợ khác đối với người sử dụng đất khi Nhà nước thu hồi đất*. Ngoài việc hỗ trợ quy định tại các Điều 19, 20, 21, 22, 23 và 24 của Nghị định này, căn cứ vào tình hình thực tế tại địa phương, Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định biện pháp hỗ trợ khác để bảo đảm có chỗ ở, ổn định đời sống, sản xuất và công bằng đối với người có đất thu hồi; trường hợp hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp khi Nhà nước thu hồi đất nông nghiệp mà không đủ điều kiện được bồi thường theo quy định tại Điều 75 của Luật Đất đai thì Ủy ban nhân dân cấp tỉnh xem xét hỗ trợ cho phù hợp với thực tế của địa phương; trường hợp đặc biệt trình Thủ tướng Chính phủ quyết định”. UBND thành phố trình UBND tỉnh xem xét, cho phép vận dụng một số nội dung hỗ trợ khác khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện dự án xây dựng công trình: Trung tâm giao lưu Văn hóa và Thông tin du lịch Điện Biên Phủ; cụ thể như sau:

1. Về bồi thường tài sản vật kiến trúc.

Đối với những hộ gia đình, cá nhân có nhà trên thửa đất thu hồi được bồi thường 100% giá trị xây dựng nhà đang ở đối với diện tích được xây dựng nhà tạm ghi trong Hợp đồng nhận khoán; đối với phần diện tích vượt trong cùng một nhà được hỗ trợ 80% giá trị xây dựng; đối với các công trình khác phục vụ cho trực tiếp cho sản xuất như: sân phơi, bếp, giếng nước, tường rào... được bồi thường 100% giá trị xây dựng. Dự kiến các hộ được hỗ trợ như sau:

- Ông Nguyễn Duy Thành: 23.133.945 đồng
- Lê Thị Dung : 687.898 đồng
- Ngô Thanh Hiền: 13.128.414 đồng
- Đinh Văn Việt (Diệu) : 8.563.586 đồng



- Mai Thị Bình (Mạnh) : 91.409.033 đồng

- Phạm Thị Kim Oanh : 11.002.197

**Tổng tiền: 147.925.073 đồng**

2. Trong trường hợp đối với hộ gia đình có nhân khẩu là cán bộ của công ty cây công nghiệp Điện Biên đã nghỉ hưu nhưng các nhân khẩu trong hộ gia đình cá nhân vẫn trực tiếp sản xuất nông nghiệp trên diện tích nhận khoán thì được vận dụng việc xác nhận hộ gia đình, cá nhân trực tiếp sản xuất nông nghiệp theo điểm a, b khoản 3 Điều 3 Căn cứ thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29 tháng 9/năm 2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định như sau:

**“ 3. Căn cứ xác định hộ gia đình trực tiếp sản xuất nông nghiệp:**

a) Đang sử dụng đất nông nghiệp do được Nhà nước giao, cho thuê, công nhận quyền sử dụng đất; do nhận chuyển đổi, chuyển nhượng, thừa kế, tặng cho, nhận góp vốn bằng quyền sử dụng đất; đang sử dụng đất nông nghiệp mà chưa được Nhà nước công nhận;

b) Có ít nhất một thành viên của hộ gia đình không thuộc đối tượng được hưởng lương thường xuyên; đối tượng đã nghỉ hưu, nghỉ mất sức lao động, thôi việc được hưởng trợ cấp xã hội;”

1	Đình Văn Việt - Lê Thị Diệu	Khẩu	4	<b>Tổng tiền hỗ trợ</b>
b	Hỗ trợ đào tạo chuyển đổi ngành nghề			
	Đất trồng cây lâu năm (CLN)	đồng		234.844.800
2	Đàm Văn Bảo - Vũ Thị Lánh	Khẩu	5	
b	Hỗ trợ đào tạo chuyển đổi ngành nghề			
	Đất trồng cây lâu năm (CLN)	đồng		203.986.400

Tổng tiền của 02 hộ gia đình là: 438.831.200 đồng (Bốn trăm ba mươi tám triệu tám trăm ba mươi một nghìn hai trăm đồng)

Ủy ban nhân dân thành phố kính trình UBND tỉnh Điện Biên xem xét, cho ý kiến.

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Tuấn Anh

Số: 152 /UBND-TN

Điện Biên, ngày 17 tháng 01 năm 2019

V/v xử lý bồi thường, hỗ trợ khi  
Nhà nước thu hồi đất để triển  
khai thực hiện Dự án Khu đô thị  
mới Nam Thanh Trường.

Kính gửi:

- Hội đồng bồi thường, hỗ trợ, tái định cư các dự án trọng điểm trên địa bàn tỉnh;
- Sở Tài nguyên và Môi trường;
- UBND huyện Điện Biên;
- UBND thành phố Điện Biên Phủ.

Sau khi xem xét đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 06/TTr-STNMT ngày 07 tháng 01 năm 2019; Thông báo số 54/TB-UBND ngày 12 tháng 12 năm 2018 của Hội đồng bồi thường, hỗ trợ, tái định cư các dự án trọng điểm trên địa bàn tỉnh Điện Biên; Biên bản họp Hội đồng bồi thường, hỗ trợ, tái định cư các dự án trọng điểm trên địa bàn tỉnh Điện Biên ngày 05 tháng 01 năm 2019, UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Về giá đất để tính hỗ trợ ổn định đời sống và sản xuất; hỗ trợ đào tạo, chuyển đổi nghề và tìm kiếm việc làm đối với các hộ gia đình, cá nhân bị thu hồi đất trên địa bàn xã Thanh Hưng, huyện Điện Biên: Thực hiện áp dụng bằng giá đất nông nghiệp trên địa bàn phường Thanh Trường, thành phố Điện Biên Phủ theo được ban hành tại Quyết định số 36/2014/QĐ-UBND ngày 27/12/2014 của UBND tỉnh.

2. Đối với diện tích thực tế thu hồi lớn hơn diện tích ghi trong hợp đồng nhận khoán hoặc loại đất thu hồi không đúng với loại đất nhận khoán: Áp dụng bồi thường, hỗ trợ đất nông nghiệp theo diện tích thực tế thu hồi của hộ gia đình, cá nhân nhưng không vượt quá hạn mức giao đất theo quy định của UBND tỉnh. Loại đất bồi thường, hỗ trợ theo hiện trạng sử dụng là đất nông nghiệp.

3. Về Hợp đồng giao khoán đất trồng cây hàng năm nhưng trong Hợp đồng giao khoán không ghi rõ thời hạn nhận khoán: Thực hiện áp dụng theo Văn bản số 1414/UBND-TN ngày 23/5/2016 của UBND tỉnh để bồi thường chi phí đầu tư vào đất còn lại và được hỗ trợ ổn định đời sống sản xuất; hỗ trợ đào tạo, chuyển đổi nghề và tìm kiếm việc làm của dự án theo quy định.

4. Đối với các trường hợp không trực tiếp nhận giao khoán với Công ty cây công nghiệp Điện Biên (nay là Công ty cổ phần chế biến nông sản Điện Biên) nhưng nhận chuyển nhượng lại toàn bộ hoặc một phần diện tích đất từ người có hợp đồng với Công ty chưa được cơ quan có thẩm quyền xác nhận thì xem xét xử lý như sau:

a) Trường hợp nhận chuyển nhượng toàn bộ diện tích đất của người trực tiếp nhận khoán nhưng chưa được cơ quan có thẩm quyền xác nhận thì căn cứ hiện trạng sử dụng đất và Hợp đồng nhận khoán của người chuyển nhượng để

xem xét bồi thường, hỗ trợ theo quy định. Được xét giao đất ở có thu tiền sử dụng đất không thông qua hình thức đấu giá khi có đủ điều kiện theo quy định.

b) Trường hợp chia tách, nhận chuyển nhượng một phần diện tích không được cơ quan có thẩm quyền xác nhận thì xử lý như sau:

- Trường hợp người nhận chuyển nhượng sử dụng đất đúng mục đích theo Hợp đồng nhận khoán thì được xem xét bồi thường, hỗ trợ theo quy định. Được xét giao đất ở có thu tiền sử dụng đất không thông qua hình thức đấu giá khi có đủ điều kiện theo quy định.

- Trường hợp người nhận chuyển nhượng sử dụng đất không đúng mục đích theo Hợp đồng nhận khoán thì không được bồi thường, hỗ trợ.

5. Về giao đất ở có thu tiền sử dụng đất không thông qua hình thức đấu giá: Thực hiện giao đất ở có thu tiền sử dụng đất không thông qua hình thức đấu giá theo quy định tại Khoản 4, Điều 6, Nghị định số 47/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ đối với hộ gia đình, cá nhân có nhà ở trên đất nhận khoán bị thu hồi, có hộ khẩu thường trú hoặc sổ tạm trú tại thửa đất thu hồi và không có chỗ ở nào khác trên địa bàn xã, phường nơi có đất thu hồi.

6. Về hỗ trợ khuyến khích di chuyển theo tiến độ

a) Hỗ trợ di chuyển đúng tiến độ: Vận dụng quy định tại Điểm a, Khoản 1 Điều 16 Quyết định 27/2014/QĐ-UBND ngày 14/10/2014 của UBND tỉnh để hỗ trợ di chuyển đúng tiến độ đối với các hộ nhận khoán sử dụng đất nông nghiệp và chủ sở hữu nhà ở, đất sản xuất kinh doanh phi nông nghiệp thuộc dự án Khu đô thị mới Nam Thanh Trường.

b) Hỗ trợ nơi ở tạm: Vận dụng quy định tại Khoản 3 Điều 16 Quyết định 27/2014/QĐ-UBND ngày 14/10/2014 của UBND tỉnh để hỗ trợ nơi ở tạm đối với các hộ nhận khoán sử dụng có nhà đang sử dụng để ở thuộc dự án Khu đô thị mới Nam Thanh Trường; việc hỗ trợ nơi ở tạm chỉ thực hiện đối với các trường hợp được giao đất ở có thu tiền sử dụng đất.

7. Về tài sản vật kiến trúc: Đối với những hộ có hộ khẩu thường trú hoặc Sổ tạm trú tại thửa đất thu hồi được bồi thường 100% giá trị xây dựng nhà đang ở đối với diện tích được xây dựng nhà tạm ghi trong Hợp đồng nhận khoán; đối với diện tích vượt nhưng trong cùng một nhà được hỗ trợ 80% giá trị xây dựng; đối với các công trình khác phục vụ trực tiếp cho sản xuất nông nghiệp như: Sân phơi, bếp, giếng nước, tường rào... được bồi thường 100% giá trị xây dựng. Các trường hợp tại thời điểm xây dựng có văn bản ngăn chặn của cơ quan có thẩm quyền không được bồi thường, hỗ trợ.

Nhận được Văn bản này, các Sở, ngành, đơn vị liên quan có trách nhiệm triển khai thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- Lưu VT, KTN.

